



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 335]

नई दिल्ली, मंगलवार, जुलाई 24, 2007/श्रावण 2, 1929

No. 335]

NEW DELHI, TUESDAY, JULY 24, 2007/SRAVANA 2, 1929

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 24 जुलाई, 2007

सं. 88/2007-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 502(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 4011 20 90, 4013 10 20 और 4012 90 49 के अंतर्गत आने वाले, चीन जनवादी गणराज्य और थाईलैंड (जिनको इसके पश्चात् संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, बायस टायर्स (जिनको इसके पश्चात् संबद्ध माल कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 31 जुलाई, 2006 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं. 14/9/2005-डीजीएडी, तारीख 31 जुलाई, 2006 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(क) संबद्ध माल का संबद्ध देशों से भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

(ख) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है;

(ग) यह क्षति संबद्ध देशों से पाटित आयातों के कारण हुई है;

और अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देशों से आयातित सभी संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की थी ;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 106/2006-सीमाशुल्क, तारीख 9 अक्टूबर, 2006 जो कि सा. का. नि. 625 (अ), तारीख 9 अक्टूबर, 2006 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित हुई, द्वारा संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगा दिया था;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्षों अधिसूचना सं. 14/9/2005-डीजीएडी, तारीख 29 जून, 2007 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 29 जून, 2007 में प्रकाशित हुई, में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

(क) भारत को संबद्ध देशों से संबद्ध माल का निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया है ;

(ख) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है;

(ग) यह क्षति संबद्ध देशों से संबद्ध माल के आयात के कारण कुल मिलाकर हुई है ;

और अभिहित प्राधिकारी ने घरेलू उद्योग की क्षति दूर करने हेतु, संबंधित देशों में मूल रूप से उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की है ।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ पाठित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा शक्ति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 18 और 20 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित टैरिफ मदों के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित संदर्भित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उनी करेंसी और प्रति मापनक इकाई में व्यक्त अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोधित करती है।

सारणी

क्रम सं०	टैरिफ मद	माल का विवरण	निर्दिष्ट	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	संदर्भित राशि	मापन ईकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	4013 10 20	बस और लॉरी के अंदर की खर ट्यूबें	कोई	चाइना पी0आर0	कोई	शनडानग जिनपू टायर कं० लिमिटेड	कोई	10.06	प्रति नग	अमेरिकी डॉलर
2	4012 90 49	बस और लॉरी के लिए खर के टायर फलैन्स	कोई	चाइना पी0आर0	कोई	शनडानग जिनपू टायर कं० लिमिटेड	कोई	3.92	प्रति नग	अमेरिकी डॉलर
3	4011 20 90	खर के नये/इस्तेमाल न किए गए न्यूमैटिक नॉन रेडियल बयस टायर जिनका मि डायम कोड 16 इंच से अधिक है	कोई	चाइना पी0आर0	कोई	शनडानग जिनपू टायर कं० लिमिटेड	कोई	121.67	प्रति नग	अमेरिकी डॉलर
4	4013 10 20	बस और लॉरी के अंदर की खर ट्यूबें	कोई	चाइना पी0आर0	कोई	शनडानग जिनपू टायर कं० लिमिटेड को जेइकर कोई भी	कोई	10.06	प्रति नग	अमेरिकी डॉलर
5	4012 90 49	बस और लॉरी के लिए खर के टायर फलैन्स	कोई	चाइना पी0आर0	कोई	शनडानग जिनपू टायर कं० लिमिटेड को जेइकर कोई भी	कोई	3.92	प्रति नग	अमेरिकी डॉलर

6	4011 20 90	रबर के नये/इस्तेमाल न किए गए न्यूमैटिक नॉन रेडियल बायस टायर जिनका रिम डायमिटर कोड 16 इंच से अधिक है	कोई	चाइना पी0आर0	कोई	शनडानग जिनयू टायर कं0 लिमिटेड को छोड़कर कोई भी	कोई	121.67	प्रति नग	अमरीकी डालर
7	4013 10 20	बस और लॉरी के अंदर की रबर ट्यूबें	कोई	थाईलैंड को छोड़कर कोई भी	चाइना पी0 आर0	कोई	कोई	10.06	प्रति नग	अमरीकी डालर
8	4012 90 49	बस और लॉरी के लिए रबर के टायर फ्लैक्स	कोई	थाईलैंड को छोड़कर कोई भी	चाइना पी0 आर0	कोई	कोई	3.92	प्रति नग	अमरीकी डालर
9	4011 20 90	रबर के नये/इस्तेमाल न किए गए न्यूमैटिक नॉन रेडियल बायस टायर जिनका रिम डायमिटर कोड 16 इंच से अधिक है	कोई	थाईलैंड को छोड़कर कोई भी	चाइना पी0 आर0	कोई	कोई	121.67	प्रति नग	अमरीकी डालर
10	4013 10 20	बस और लॉरी के अंदर की रबर ट्यूबें	कोई	थाईलैंड	कोई	कोई	कोई	10.06	प्रति नग	अमरीकी डालर
11	4012 90 49	बस और लॉरी के लिए रबर के टायर फ्लैक्स	कोई	थाईलैंड	कोई	कोई	कोई	3.92	प्रति नग	अमरीकी डालर
12	4011 20 90	रबर के नये/इस्तेमाल न किए गए न्यूमैटिक नॉन रेडियल बायस टायर जिनका रिम डायमिटर कोड 16 इंच से अधिक है	कोई	थाईलैंड	कोई	कोई	कोई	121.67	प्रति नग	अमरीकी डालर
13	4013 10 20	बस और लॉरी के अंदर की रबर ट्यूबें	कोई	चाइना पी0आर0 को छोड़कर कोई	थाईलैंड	कोई	कोई	10.06	प्रति नग	अमरीकी डालर
14	4012 90 49	बस और लॉरी के लिए रबर के टायर फ्लैक्स	कोई	चाइना पी0आर0 को छोड़कर कोई	थाईलैंड	कोई	कोई	3.92	प्रति नग	अमरीकी डालर
15	4011 20 90	रबर के नये/इस्तेमाल न किए गए न्यूमैटिक नॉन रेडियल बायस टायर जिनका रिम डायमिटर कोड 16 इंच से अधिक है	कोई	चाइना पी0आर0 को छोड़कर कोई	थाईलैंड	कोई	कोई	121.67	प्रति नग	अमरीकी डालर

जहां टायर, ट्यूब और फ्लैक्स को एक साथ आयातित किया गया हो, वहां हर हिस्से के संदर्भित मूल्य के जोड़ को संदर्भित मूल्य के तौर पर लिया जायेगा।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क तारीख 9 अक्टूबर, 2006, जिस दिन से अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाया गया था, से उदग्रहीत की जाएगी और भारतीय करेंसी में देय होगी

स्माटीकरण— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए— (क) “ अवतरण मूल्य ” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख, धारा 9 और धारा 9क के अधीन उद्गृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनियम दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) द्वारा समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनियम दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी

[फा. सं. 354/107/2006-टीआरयू (भाग-1)]

जी. जी. पई, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 24th July, 2007

No. 88/2007-Customs

G.S.R. 502(E).— Whereas, in the matter of import of bias tyres, tubes and flaps (hereinafter referred to as the subject goods), falling under tariff items 4011 20 90, 4013 10 20 and 4012 90 49 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, People's Republic of China (China PR) and Thailand (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority in its preliminary findings vide notification No. 14/9/2005-DGAD dated the 31st July, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 31st July, 2006, had come to the conclusion that -

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused by the dumped imports from the subject countries,

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject countries;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 106/2006-Customs, dated the 9th October, 2006, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 9th October, 2006 *vide* number G.S.R. 625(E);

And whereas, the designated authority in its final findings *vide* notification No. 14/9/2005-DGAD, dated the 29th June, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 29th June, 2007, has come to the conclusion that-

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused cumulatively by the dumped imports from the subject countries

and has recommended definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods from the subject countries in order to remove the injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with sub-section (5) of the said section 9A and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling against tariff items of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5) and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8) and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equivalent to the difference between the reference price as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table and the landed value of said imported goods in like currency per like unit of measurement;

3251 GI/07-2

Duty Table

Serial No	Tariff Item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Reference price	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	4013 1020	Inner tubes of rubber for buses and lorries	Any	China PR	Any	Shandong Jinyu Tyre Co. Ltd	Any	10.06	Per piece	US\$
2	4012 9049	Tyre flaps of rubber for buses and lorries	Any	China PR	Any	Shandong Jinyu Tyre Co. Ltd	Any	3.92	Per piece	US\$
3	4011 2090	New/unused pneumatic non radial bias tyres of rubber, having nominal rim dia code above 16"	Any	China PR	Any	Shandong Jinyu Tyre Co. Ltd	Any	121.67	Per piece	US\$
4	4013 1020	Inner tubes of rubber for buses and lorries	Any	China PR	Any	Any other than Shandong Jinyu Tyre Co. Ltd	Any	10.06	Per piece	US\$
5	4012 9049	Tyre flaps of rubber for buses and lorries	Any	China PR	Any	Any other than Shandong Jinyu Tyre Co. Ltd	Any	3.92	Per piece	US\$
6	4011 2090	New/unused pneumatic non radial bias tyres of rubber, having nominal rim dia code above 16"	Any	China PR	Any	Any other than Shandong Jinyu Tyre Co. Ltd	Any	121.67	Per piece	US\$
7	4013 1020	Inner tubes of rubber for buses and lorries	Any	Any excluding Thailand	China PR	Any	Any	10.06	Per piece	US\$
8	4012 9049	Tyre flaps of rubber for buses and lorries	Any	Any excluding	China PR	Any	Any	3.92	Per piece	US\$

				Thailand						
9	4011 2090	New/unused pneumatic non radial bias tyres of rubber, having nominal rim dia code above 16"	Any	Any excluding Thailand	China PR	Any	Any	121.67	Per piece	US\$
10	4013 1020	Inner tubes of rubber for buses and lorries	Any	Thailand	Any	Any	Any	10.06	Per piece	US\$
11	4012 9049	Tyre flaps of rubber for buses and lorries	Any	Thailand	Any	Any	Any	3.92	Per piece	US\$
12	4011 2090	New/unused pneumatic non radial bias tyres of rubber, having nominal rim dia code above 16"	Any	Thailand	Any	Any	Any	121.67	Per piece	US\$
13	4013 1020	Inner tubes of rubber for buses and lorries	Any	Any excluding China PR	Thailand	Any	Any	10.06	Per piece	US\$
14	4012 9049	Tyre flaps of rubber for buses and lorries	Any	Any excluding China PR	Thailand	Any	Any	3.92	Per piece	US\$
15	4011 2090	New/unused pneumatic non radial bias tyres of rubber, having nominal rim dia code above 16"	Any	Any excluding China PR	Thailand	Any	Any	121.67	Per piece	US\$

For imports made in a combination of tyres, tubes and flaps, the reference price shall be the sum of the reference price of the parts of the combination.

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 9th October, 2006 and shall be paid in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) "rate of exchange" applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/107/2006-TRU(Pt.-I)]

G. G. PAI, Under Secy.